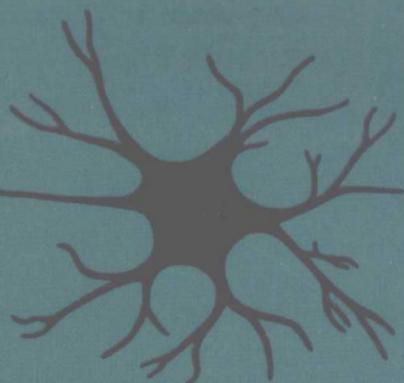


中文翻译版



Merritt 神经病学手册 Merritt's Neurology Handbook

原书第二版

Pietro Mazzoni

编者 Toni Shih Pearson

Lewis P. Rowland



科学出版社
www.sciencep.com

中文简体字
中英对照



Merritt 神经病学手册

Merritt's Neurology Handbook

第四版·中文
中英对照

Philip J. Mannix
John D. Hardy, PhD, FRCR
Lorraine P. Richardson



卷之三

Merritt 神经病学手册

Merritt's Neurology Handbook

- 87

原书第二版

编 者 Pietro Mazzoni

Toni Shih Pearson

Lewis P. Rowland

主 译 李军杰

R741-62

M245
科学出版社

北京

图字:01-2008-3363号

内 容 简 介

本书分26篇171章,全面而简明地介绍了神经科常见疾病的流行病学、临床表现、实验室辅助检查、神经病理、诊断和鉴别诊断及治疗的特点。本手册原书是根据第十一版《Merritt神经病学》缩略而成,《Merritt神经病学》是当今最为经典的神经病学权威著作之一。

本书虽为手册却包含了原著全部重要条目,内容密切结合临床,实用性强,并使用大量图表以方便读者参阅,可作为医学院校本科生、研究生,神经内外科医生、进修医生,以及神经科相关领域工作人员参考。

图书在版编目(CIP)数据

Merritt神经病学手册:原书第2版/(美)马祖尼(Mazzoni,P.)等著;李军杰主译.一北京:科学出版社,2010

书名原文:Merritt's Neurology Handbook

ISBN 978-7-03-026325-4

I. M... II. ①马... ②李... III. 神经病学—手册 IV. R741-62

中国版本图书馆CIP数据核字(2009)第241542号

策划编辑:王 霞 / 责任编辑:王 红 / 责任校对:张 琪

责任印制:刘士平 / 封面设计:黄 超

本书中提到了一些药物的适应证、不良反应和剂量,它们可能需要根据实际情况进行调整。读者须仔细阅读药品包装盒内的使用说明书

This is a translation of Merritt's Neurology Handbook, 2nd edition

© 2006 Lippincott Williams & Wilkins, all rights reserved

Chinese translation 2010 published by arrangement with Lippincott Williams & Wilkins, USA

This book may not be sold outside the People's Republic of China

版权所有,违者必究。未经本社许可,数字图书馆不得使用

科学出版社出版

北京东黄城根北街16号

邮政编码:100717

<http://www.sciencep.com>

新蕾印刷厂印刷

科学出版社发行 各地新华书店经销

*

2010年1月第一版 开本:787×960

2010年1月第一次印刷 印张:20 3/8

印数:1—3 000 字数:545 000

定价:78.00元

如有印装质量问题,我社负责调换

译者前言

酷夏之初，我有幸作为最早的读者翻阅了《Merritt 神经病学手册》的英文原著，立即被其精炼的内容编排、丰富而翔实的原著内容和简便快速的条目可查阅性所吸引。历时近半年，译者们在繁忙的临床工作和科研之余，偷得暇隙，一丝不苟地完成了本书的翻译工作，愿与读者们一起分享原著带给我们的知识、便捷和快乐。

《Merritt 神经病学》原著，是一部最为经典的神经病学教科书，也是一部出类拔萃的神经科学权威著作。第一版由 H. 休斯敦·麦瑞特教授(H. Houston Merritt)于 1955 年独立编撰完成，至今已经传至第十一版，读者之众，足见其学界地位、学术魅力和再版作者们的虎翼之助。《Merritt 神经病学手册》(原书第二版)经第十一版《Merritt 神经病学》缩略而成，不仅完全覆盖了厚达 1200 余页原著所含重要信息，而且写作文笔流畅、内容简练扼要，所述神经科疾病要点完全与原著匹配。

2002 年出版的由高旭光教授等执笔翻译的第十版《Merritt 神经病学》的中译本，受到我国广大神经科学工作者的热烈欢迎和追捧，我们向历经艰辛劳动、付出辛勤汗水翻译该书以飨国内读者的前辈们表示深深的敬意。看到《Merritt 神经病学手册》原著的第一天起我就决心将其译成中文，为广大读者提供一种学习神经科疾病知识快速而简洁的便携本，以便于医学院校学生、神经科住院医师和研究生、神经科进修医师及其他神经科相关专业临床工作者学习和使用。

在本书的翻译过程中，我们秉承“信”、追求“达”、竭思所能致“雅”，因此，斗胆望此境界，我们不但注意内容上恪守原著思想，在行文、遣词、造句上也尽可能追求文笔流畅与贴切的中文

意境。原著作为神经科学手册，意简言赅，要用精炼的语言前后衔接并通顺地翻译出来，让读者容易理解，也确实给译者们增加了不小的难度。译者常常为了贴切地翻译一个单词而翻阅大量文献，冰释原著的白璧微瑕。

在确立翻译本书意向之初，我们受到了贾建平教授的亲切鼓励和悉心指导，由主译组织实施，到翻译过程的具体事务，以及后期的通读、统稿和定稿，无不凝聚着贾建平教授的心血，在此，我代表全体译者向他表示最诚挚的感谢。还要感谢我们这个翻译团队，他们具有丰富的临床经验且深谙英文翻译之道，其中，王芬副教授、周爱红博士后分别承担着多项国家自然科学基金研究课题和繁重的临床工作，冀瑞俊博士也致力于国际合作研究课题，百忙之中译者们常常聚首商讨翻译工作中的疑难条目。

本书原著虽为缩略手册，却为全著龙睛之笔。困于知识、时间、能力之局限，翻译过程中难免有疏漏，希望得到神经科同行专家的批评斧正，译者们将不胜感激。

李军杰

2009年12月

于首都医科大学神经病学教研室

该书囊括了全世界主要疾病的神经表现，要数整册 (Atlas of Clinical Neurology) 为大厚册，但其多为图片，故输出量 3000 张，翻译耗时长，工作量大，困难很多。本册中有关神经系统内脏功能障碍部分，由于其内容与神经科无关，故未译。林正峰《神经系统解剖学》中有关于自主神经系统的示意图，草图如释一炬，易于理解，故未译。本册前言部分和致谢及版权声明等文字，本版前言已另文处理，故未译。本册标题部分，如“神经系统疾病”、“神经系统检查”等，本版已译，故未译。本册各章标题部分，如“神经系统感染”、“神经系统肿瘤”等，本版已译，故未译。

该书语言流畅，叙述清晰，逻辑严谨，是学习神经病学的良师益友，“好”“坏”之分，还须以身试之，才能知孰优孰劣。译者水平各不相同，译文质量参差不齐，故曰：“解”。“译”文中解译者神态各异，译文质量亦参差不齐，附录，未译亦然。

前　　言

编写本手册的目的是为读者提供一种简明扼要的《Merritt 神经病学》便携本，它完全覆盖了厚达 1200 余页的《Merritt 神经病学》教科书第十一版所包含的重要信息。我们以章节条目和主题缩写材料作为重点，以便读者快速查询，与原教科书完全匹配。本手册中的许多图表取自原著，也有部分为独创；由于和《Merritt 神经病学》每一章节所列文献基本一致，为了控制本手册的总容量，我们删除了参考文献部分。

我们衷心希望本书有益于各类读者，包括医学院校学生、神经科住院医师，以及其他专业人员如护士、神经病理医师、放射科医师，还有其他健康专业工作者、新闻工作者和普通读者。不管是在病房还是办公室，或者作为《Merritt 神经病学》的学习指南，本书对读者而言均能开卷有益。

我们衷心感谢 Lippincott Williams & Wilkins 的 Scott Scheidt 责任编辑坚定不移地促成本书顺利完成，还要感谢 Frances de Stefan 编辑不遗余力地校对内容，以及 Louise Bierig 编辑在手稿成书过程中的巨大帮助。此外，我们还要特别感谢《Merritt 神经病学》第十一版全部的 119 位作者，是他们的杰出贡献使本书更加完美。

缩 略 词 表

AChR	乙酰胆碱受体
AD	阿尔茨海默病
ADEM	急性播散性脑脊髓炎
AED	抗癫痫药物
AIDS	获得性免疫缺陷综合征
ALS	肌萎缩侧索硬化
ATP	三磷酸腺苷
AVM	动静脉畸形
BAER	脑干听觉诱发反应
CADASIL	伴皮质下梗死和白质脑病的常染色体显性遗传性脑动脉病
cGy	吸收剂量单位(用于放射测量)
CIDP	慢性炎症性脱髓鞘性多发神经病
CJD	克-雅病(皮质纹状体脊髓变性)
CK	肌酸激酶
CMT	腓骨肌萎缩症(遗传性运动感觉神经病)
CMV	巨细胞病毒
CNS	中枢神经系统
CP	脑瘫
CPS	复杂部分性发作
CSF	脑脊液
CT	计算机断层扫描
DNA	脱氧核糖核酸
DSM-IV	诊断和统计手册第IV版
DVT	深静脉血栓

ECG	心电图
EEG	脑电图
EMG	肌电图
FDG-PET	氟代脱氧葡萄糖正电子发射计算机断层
GBM	多形性胶质母细胞瘤
GBS	吉兰-巴雷综合征
GCS	Glasgow 昏迷量表
HD	亨廷顿舞蹈病
HIE	缺氧缺血性脑病
HIV	人类免疫缺陷病毒
HMN	遗传性运动神经病
HSAN	遗传性感觉和自主神经病
HSV	单纯疱疹病毒
HTLV	人类嗜T淋巴细胞病毒
ICH	颅内出血
ICP	颅内压
ICU	重症监护病房
IVIG	静脉内免疫球蛋白
KSS	Kearns-Sayre 综合征
LHON	Leber 遗传性视神经病
LP	腰穿
M:F	男:女比率
MELAS	线粒体脑肌病、乳酸血症和卒中样发作综合征
MERRF	线粒体脑肌病伴破碎红纤维综合征
MG	重症肌无力综合征
MLF	内侧纵束
MRA	磁共振动脉成像
MRI	磁共振成像
MS	多发性硬化
mtDNA	线粒体 DNA
MuSK	肌肉特异性激酶
NARP	共济失调、视网膜色素膜炎神经病

NCS	神经传导研究
NE	去甲肾上腺素
NF	神经纤维瘤病
NMJ	神经肌肉接头
NPH	正常压力性脑积水
OH	体位性低血压
PCR	多聚酶链反应
PD	帕金森病
PEO	进行性眼外肌麻痹
PET	正电子发射计算机断层
PML	进行性多灶性脑白质病
PNET	原发性神经外胚层肿瘤
PVL	室周白质软化
RNA	核糖核酸
RPR	快速血浆抗体试验
RT	放疗
SAH	蛛网膜下腔出血
SCA	脊髓小脑性共济失调
SDH	硬膜下血肿
SPECT	单光子发射计算机断层
SSEP	体感诱发电位
SSPE	亚急性硬化性全脑炎
SSRI	选择性 5-羟色胺再摄取受体抑制剂
TBI	外伤性脑损害
TIA	短暂性脑缺血发作
TS	结节性硬化
VDRL	性病检查实验
VEP	视觉诱发电位

第三章 神经疾病的症状学

目 录

第1章 谵妄和痴呆	3
第2章 失语、失用和失认	7
第3章 晕厥和痫性发作	10
第4章 昏迷	16
第5章 疼痛和感觉异常的诊断	25
第6章 头晕和耳聋	28
第7章 视力障碍	32
第8章 头面部疼痛的处理	37
第9章 不自主运动和相关综合征	39
第10章 肌无力导致的综合征	44
第11章 步态异常	46
第12章 神经科诊断的症状和体征	50

第二篇 如何选择诊断性试验

第13章 CT 和 MRI	55
第14章 脑电图诱发电位	58
第15章 神经传导肌电图和磁刺激	63
第16章 神经血管影像	67
第17章 血管内神经放射学	69
第18章 腰穿和 CSF 检查	71
第19章 神经和肌肉活检	75
第20章 神经心理评价	77
第21章 DNA 诊断	78

第三篇 中枢神经系统感染

第 22 章	细菌性感染和无菌性脑膜炎	81
第 23 章	局限性感染	91
第 24 章	病毒感染	95
第 25 章	AIDS	102
第 26 章	真菌和酵母菌感染	107
第 27 章	神经肉瘤病	109
第 28 章	螺旋体感染: 神经梅毒	111
第 29 章	螺旋体感染: 钩端螺旋体	114
第 30 章	螺旋体感染: 莱姆病	115
第 31 章	寄生虫感染	117
第 32 章	细菌毒素	124
第 33 章	REYE 综合征	126
第 34 章	阮蛋白病	127
第 35 章	Whipple 病	129

第四篇 脑血管疾病

第 36 章	脑血管疾病的发病机制、分类和流行病学	133
第 37 章	脑血管病患者的检查	137
第 38 章	短暂性脑缺血发作	140
第 39 章	大脑梗死	141
第 40 章	大脑和小脑出血	145
第 41 章	卒中遗传学	147
第 42 章	其他脑血管病综合征	149
第 43 章	卒中鉴别诊断	153
第 44 章	儿童卒中	155
第 45 章	卒中的治疗与预防	159
第 46 章	蛛网膜下腔出血	162
第 47 章	脑静脉和静脉窦	167
第 48 章	脊髓血管病	170

第五篇 脑脊液异常相关疾病

第 49 章	脑积水	175
第 50 章	颅内压力异常性疾病	178
第 51 章	中枢神经系统表面铁沉积症	182
第 52 章	非酮症高血糖综合征	183

第六篇 肿 瘤

第 53 章	总论	187
第 54 章	颅骨和脑神经肿瘤	191
第 55 章	脑膜瘤	194
第 56 章	神经胶质瘤	196
第 57 章	淋巴瘤	200
第 58 章	松果体区肿瘤	204
第 59 章	垂体肿瘤	206
第 60 章	先天性和儿童期中枢神经系统肿瘤	208
第 61 章	血管瘤和血管畸形	214
第 62 章	转移性肿瘤	217
第 63 章	脊柱肿瘤	221

第七篇 外 伤

第 64 章	颅脑外伤	229
第 65 章	脊髓损伤	240
第 66 章	椎间盘和神经根病变	244
第 67 章	脊髓型颈椎病	247
第 68 章	腰椎病	249
第 69 章	脑神经和周围神经损伤	250
第 70 章	胸廓出口综合征	262
第 71 章	神经性疼痛	263
第 72 章	放射损伤	266
第 73 章	电击伤及闪电损伤	269
第 74 章	减压病	270

第八篇 产伤和发育异常

第 75 章	新生儿神经病学	273
第 76 章	婴儿低肌张力综合征	279
第 77 章	非进行性脑发育障碍	282
第 78 章	Laurence-Moon-Biedl 综合征	285
第 79 章	结构畸形	286
第 80 章	Marcus Gunn 和 Möbius 综合征	290

第九篇 中枢神经系统遗传性疾病

第 81 章	染色体病	293
第 82 章	氨基酸代谢障碍性疾病	296
第 83 章	嘌呤和嘧啶代谢障碍	299
第 84 章	溶酶体和其他沉积性疾病	300
第 85 章	糖代谢紊乱	313
第 86 章	葡萄糖转运体-1 缺乏症	315
第 87 章	DNA 修复、转录和翻译障碍性疾病	316
第 88 章	高氨血症	319
第 89 章	过氧化物酶体病	322
第 90 章	有机酸尿症	325
第 91 章	金属代谢紊乱	327
第 92 章	急性间歇性卟啉病	330
第 93 章	伴棘红细胞的神经系统综合征	332
第 94 章	儿童期脑退行性病变	334
第 95 章	弥漫性硬化	338
第 96 章	鉴别诊断	339

第十篇 线粒体疾病

第 97 章	线粒体脑肌病	363
第 98 章	Leber 遗传性视神经病	366
第 99 章	核 DNA 突变有关的线粒体病	367

第十一篇 神经皮肤综合征

第 100 章 神经纤维瘤病.....	371
第 101 章 脑面血管瘤病.....	374
第 102 章 色素失禁症.....	375
第 103 章 结节性硬化症.....	376

第十二篇 周围神经病

第 104 章 概述.....	381
第 105 章 遗传性神经病.....	385
第 106 章 获得性神经病.....	391

第十三篇 痴呆

第 107 章 阿尔茨海默病和其他痴呆.....	401
--------------------------	-----

第十四篇 共济失调

第 108 章 遗传性共济失调.....	407
----------------------	-----

第十五篇 运动障碍性疾病

第 109 章 亨廷顿病.....	417
第 110 章 Sydenham 和其他舞蹈病	419
第 111 章 肌阵挛.....	423
第 112 章 Gilles de la Tourette 综合征.....	425
第 113 章 肌张力障碍.....	426
第 114 章 特发性震颤.....	434
第 115 章 帕金森综合征.....	435
第 116 章 进行性核上性麻痹.....	445
第 117 章 迟发性运动障碍或其他精神药物引发的综合征.....	446

第十六篇 脊髓疾病

第 118 章 遗传性和获得性痉挛性截瘫.....	451
---------------------------	-----

第 119 章 遗传性和获得性运动神经元病	455
第 120 章 脊髓空洞症	460

第十七篇 神经肌肉接头病变

第 121 章 重症肌无力	465
第 122 章 Lambert-Eaton 肌无力综合征	469
第 123 章 肉毒杆菌中毒和抗生素导致的神经肌肉接头疾病	470
第 124 章 急性四肢瘫痪性肌病	472

第十八篇 肌 病

第 125 章 运动单位疾病	475
第 126 章 进行性肌营养不良	477
第 127 章 家族性周期性瘫痪	488
第 128 章 先天性肌病	492
第 129 章 肌红蛋白尿	497
第 130 章 肌痉挛和僵直	501
第 131 章 皮肌炎	505
第 132 章 多发性肌炎、包涵体肌炎和相关肌病	506
第 133 章 骨化性肌炎	508

第十九篇 脱髓鞘疾病

第 134 章 多发性硬化	511
第 135 章 Marchiafava-Bignami 病	520
第 136 章 脑桥中央髓鞘溶解症	521

第二十篇 自主神经疾病

第 137 章 神经源性体位性低血压与自主神经功能障碍	525
第 138 章 急性自主神经神经病	529
第 139 章 家族性自主神经功能障碍	530

第二十一篇 发作性疾病

第 140 章	偏头痛和其他头痛.....	533
第 141 章	癫痫.....	539
第 142 章	热性惊厥.....	550
第 143 章	短暂性全面性遗忘.....	551
第 144 章	梅尼埃综合征.....	552
第 145 章	睡眠障碍.....	554

第二十二篇 系统性疾病和内科疾病的 神经系统并发症

第 146 章	内分泌系统疾病.....	559
第 147 章	血液系统与相关疾病.....	564
第 148 章	肝病.....	569
第 149 章	心脏手术后脑并发症.....	571
第 150 章	骨病.....	572
第 151 章	肾病.....	574
第 152 章	神经系统疾病的呼吸支持.....	575
第 153 章	副肿瘤综合征.....	578
第 154 章	营养障碍:吸收障碍、营养障碍、维生素缺乏	580
第 155 章	血管炎综合征.....	583
第 156 章	肥厚性硬脑膜炎.....	586
第 157 章	妊娠期神经病.....	587
第 158 章	Hashimoto 脑病	590

第二十三篇 精神病学

第 159 章	情绪障碍.....	593
第 160 章	焦虑综合征.....	596
第 161 章	精神分裂症.....	599
第 162 章	躯体形式障碍.....	601